



Answer Key

解答・解説

Class _____ No. _____ Name _____

Reading Check

1. B 2. A 3. D 4. C 5. B

True or False: 1. T 2. F 3. T 4. F

Match

= full moon = pine tree = car = apple = rice plant = grandmother

Fill in the blanks

(1) village (2) traffic (3) songpyeon (4) moon (5) graves (6) hanbok (7) wish

Maze — Secret word

MOON

解説 (Reading Check)

1. B 第2段落で起源、第3・4段落で茶礼やソンピョンなど今の習慣を説明しています。
2. A 第2段落に the losing team made a big dinner for the winners とあります。
3. D 第3段落に red fruit goes on the east side とあります。白い果物が西側です。
4. C 第4段落に People steam them on a bed of pine needles. Song means pine in Korean. とあります。英語の song (歌) とは関係ありません。
5. B ソヨンは the traffic is terrible と言い、いつもは3時間が今日は7時間かかりそうだと話しています。



和訳（問題文）

- T/F 1. チュソクは韓国で3日間の祝日だ。
- T/F 2. ソンピョンは満月の形をしている。（半月の形）
- T/F 3. チュソクには、多くの韓国人が家族のお墓を訪れる。
- T/F 4. チュソクはいつも9月15日だ。（旧暦8月15日なので毎年変わる）
- On the night of the full moon, I would wish for _____.=満月の夜、私は_____を願いたい。
- Chuseok is like Obon because _____.=チュソクはお盆に似ています。なぜなら_____だからです。

全訳（Reading）

1 毎年秋になると、韓国的高速道路は車でいっぱいになります。列車も飛行機も満員です。人々はそれを「民族大移動」と呼びます。チュソク、1年でいちばん大きな祝日のひとつです。それは旧暦8月15日、満月の下にやってきます。

2 チュソクは約2000年の歴史があるのかもしれませんが。ある古い歴史書が、新羅という国の王の話を伝えています。王は都の女性たちを2つのチームに分けました。1か月の間、彼女たちは毎日布を織りました。満月の夜、負けたチームが勝ったチームのために大きなごちそうを作りました。そしてみんなで歌い、踊りました。

3 今、家族はチュソクの朝に早起きします。先祖のために、ごはん、果物、魚、餅を台の上に並べます。昔からのルールがあります。赤い果物は東側、白い果物は西側です。そのあと、家族のお墓を訪ね、まわりの草を刈ります。

4 チュソクのいちばん有名な食べ物はソンピョンです。この小さな餅は、半月の形をしています。人々は松の葉を敷いて、その上で蒸します。ソンは韓国語で松という意味です。昔の言い伝えでは、きれいなソンピョンを作る若い女性はよい夫に会えるそうです。夜には、韓服を着た女性たちが手をつなぎ、月の下で大きな輪になって踊ります。

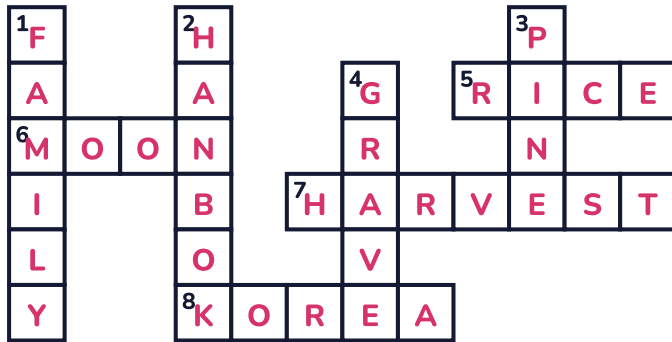


Answer Key (Puzzles)

解答 (パズル)

Class _____ No. _____ Name _____

Crossword



Word Search



Maze

